

REDENÇÃO PELO JULGAMENTO

14 de Novembro de 1954

Jeffersonville - Indiana - E.U.A.

Tradução: Editora A Mensagem [Porto Alegre-RS]

1 [Um irmão lidera a congregação cantando “Sublime Graça” e em seguida o irmão Neville fala à congregação sobre as pessoas conversando dentro da igreja - Ed.]

Obrigado, irmão Neville. Aprecio esse breve anúncio: foi mesmo muito bom.

2 E estou feliz por estar aqui nesta manhã para iniciar os cultos novamente. Estive de férias por uma temporada, e foram as mais longas que tirei em muito tempo. Assim, pois, estou feliz por estar de volta nesta manhã para começar, talvez, mais um ano no serviço do Senhor.

3 E vocês orem por mim. Tenho que imediatamente como... Depois do culto desta manhã, tenho que ir a Owensboro, Kentucky, onde começo os cultos esta tarde, ou melhor, esta noite, em uma campanha. E agora, acho que dali em diante, vocês sabem como segue.

4 Portanto, estamos felizes em pensar que... Queremos agradecer ao Senhor, ou melhor, eu gostaria de dizer por mim, pelo tempo maravilhoso que Ele me deu de férias e assim por diante. Descansei e me sinto melhor do que me sentia há anos. Sinto-me completamente livre de tensão e ansiedade, tirei tudo da minha mente com relação aos cultos. E então comecei logo e simplesmente tirei isso da minha mente, fui caçar no Colorado com os irmãos aqui da igreja. E os Homens de Negócios Cristãos me levaram para Oregon, descendo o rio Salmon, e pude descansar completamente. E voltei me sentindo pronto para os cultos.

5 Estou estabelecendo meus cultos de forma diferente, como todos vocês entenderam e como tem sido divulgado pelos jornais. Eu tentei... Bem, eu não queria fazer isso, tentar deixar a cura Divina vir antes da salvação, mas descobri que muitos dos que deviam fazer as chamadas de altar e coisas o fazem depois que eu saio da .. Sob aquela unção e discernimento, mal sei quando estou deixando a plataforma. Então, eu não posso fazer uma chamada de altar nesse momento. Mas descobri que milhares de vezes eles escaparam de minhas mãos assim, quando estavam assentados ali sob convicção e nenhuma chamada de altar foi feita ou nada, deixando-os sair dessa maneira. Assim sendo, de agora em diante, se Deus quiser, eu mesmo vou fazer a chamada de altar. E se houver algum culto de cura, será depois disso, de maneira que eu possa alcançar almas.

6 Eu sei que muitas coisas têm sido feitas no que concerne à cura Divina. Bem, a cura Divina está certa. A mensagem está certa. O propósito é correto. É a E você

não pode pregar o Evangelho completo sem pregar a cura Divina. Todos nós sabemos isso.

7 E quero lhes mostrar um pequeno artigo que me deram há pouco do jornal “*O Mensageiro*” desta semana. Alguém leu sobre os médicos?... A Associação Médica Americana aqui de Saint Louis anunciou, que qualquer homem que não crê que Deus é um Curador não deve exercer a medicina de forma alguma. Isso vem da sede da Associação... Agora, esse é o jornal desta semana de... A irmã Gertie me deu. Acho que é de segunda ou terça.

8 Se alguém pegar, eu gostaria que você me desse uma cópia. Quero colocar no meu álbum de recortes. Dizia: “Medicina sem fé na Divindade não tem direito de ser praticada”. Isso é certo. O médico que diz isso, que vai exercer a medicina, que não aceita Deus e não crê em Deus, não tem direito de exercê-la. Isso vem das mais altas autoridades em medicina que temos na América.

9 Bem, todos eles aprendem... sabem a mesma coisa que nós sabemos o tempo todo, não é mesmo? Então... [O irmão Branham ri - Ed.]. Eles todos aprenderão, esses homens grandes e inteligentes finalmente saberão do que se trata, depois de um tempo. Vocês não creem nisso? Claro, vocês se dão conta de que nós já sabemos disso há muito tempo, não é verdade? Nós sabíamos, o Senhor nos disse isso, faz muito tempo, que Ele é Quem sara todas as nossas enfermidades. E aqui, o médico, o chefe dos médicos, disse que isso é certo.

10 Eu sempre tenho dito: “Um homem que não crê em Deus, decerto que ele não poderia nem engessar meu braço”. Eu... Isso é certo. Eu buscaria outro que cresse em Deus para que pudesse engessá-lo. E se eu tivesse que fazer uma cirurgia, certamente que essa seria feita por um homem que cresse em Deus, ou ele... Sim, senhor. Porque a medicina não cura. Deus é o Curador. E vocês deveriam ver este pequeno artigo como está escrito. É maravilhoso. E eu quero que uma cópia dele seja colocada em meu...

11 Sempre tive um desejo em meu coração de escrever um artigo sobre a cura Divina. Até onde sei, não há nenhum no mundo, um artigo sobre a cura Divina. E algum dia, eu gostaria de subir as montanhas e ficar lá em cima tempo suficiente para escrever um artigo sobre isso, e depois descer e entregá-lo a alguém que tenha estudado, que possa aprimorá-lo com as palavras e coisas, e publicá-lo, e lançá-lo. Não seria isso algo bom para começar? Fazer na introdução um prefácio do livro?

12 Então, irmã Gertie, vou devolvê-lo a você, se eu não perder, se alguém não o quiser. Bem, obrigado. Isso... Agradeço-lhe muito gentilmente. Sim. Vou tirar uma pequena cópia dele, para ter certeza de que não vou perdê-lo.

13 Eu peguei outra coisa e a coloquei de lado, e não consegui trazê-la. Eu a peguei em Bombaim, algumas semanas atrás. Eles tiveram um grande terremoto lá, como

vocês ficaram sabendo, em Bombaim, na Índia. E milhares e milhares de pessoas ficaram desabrigadas e assim por diante.

14 E a questão é que, antes que isso acontecesse, todos os pássaros e animais selvagens deixaram aquela área completamente. E então, depois que tudo acabou, todos eles regressaram. Oh, que coisa! Deus avisando Seus pássaros para que saíssem. Os pássaros aceitaram o aviso de Deus, mas Seus filhos não (veem?), eles não ouviram. Veem?

15 Mas todos os pássaros foram embora, todos deixaram a área... nenhum deles morreu. E então todos eles retornaram depois que os vulcões, e assim por diante, e as erupções cessaram, então eles voltaram. Veem? Escaparam da grande tragédia. Assim, isso mostra que o mesmo Deus que os chamou para entrar na arca nos dias de Noé ainda vive hoje. Ele ainda é o Senhor.

16 Agora, creio que havia algo mais. Oh, sim, o anúncio do... Eu certamente aprecio nosso pastor aqui, o irmão Neville, como um verdadeiro servo do Senhor. Ele... Assim que qualquer coisa... Você sabe, um verdadeiro pastor vigiará. E se houver alguma coisa errada com as ovelhas, ele está em alerta, não é verdade? Um verdadeiro pastor... Mas um mercenário foge e deixa a coisa passar e matar as ovelhas e... Não é mesmo? Mas um verdadeiro pastor está em alerta.

17 Um pequeno livreto foi distribuído e enviado esta semana para muitos dos membros da igreja por aqui, pelo que entendi. É relativo a uma doutrina, uma seita que se originou na Virgínia Ocidental. E não é nada, amigos, não é nada novo; isso é velho. E eles negam a Jesus, que Seu Nome é Jesus. E eles... e assim que o pastor soube disso, ele logo veio a mim e me falou sobre isso. Haveria algo a ser feito?

18 Eu respondi: “Bem, certamente a igreja, bem estabelecida no Evangelho de Jesus Cristo, sabe muito bem que isso não está certo. Veem? Eles chamam de Yahweh, Joshua, Yahweh.

19 Agora, nosso velho e querido irmão Ryan, que vem aqui de vez em quando, está envolvido nisso também. E a Larson, que já esteve aqui conosco, ela também está nisso, e conseguiu que saísse um grupo inteiro deles...

20 Pois bem, amigo cristão, a palavra ‘Joshua’ (Josué)... E eles dizem que a Bíblia está mal impressa, mal interpretada e assim por diante. Vejam. Não deem atenção ao que as pessoas estão dizendo sobre a Bíblia ter sido impressa incorretamente. Se está impressa erradamente, outra coisa que dizem: “Essa impressão está errada”. Onde está a sua fé? Esta é a Palavra de Deus. É assim que a temos aqui. Veem? E eu creio que...

21 Agora, a Palavra de... Aqui está o fato. A senhora que veio a mim aqui, algum tempo atrás... E ela não cria que Seu Nome era Jesus. Ela disse que Seu nome deveria ser Jeová Júnior. Hum!

Então eu refutei: "Senhora..."

22 Vejam, o que é isso, amigos, pessoas que têm essa mentalidade são receptáculos para 'ismos'. Quando menos se espera, eles recebem um espírito de engano e saem e creem em um erro. E eles estão prontos para algo assim. E não façam isso. Sejam firmes. A Bíblia diz: *“Sede estáveis e inabaláveis (veem?), abundantes em Cristo”*. [I Coríntios 15:58]

23 Pois bem, a primeira pessoa em minha vida que eu fiz sair da minha casa foi essa. Eu disse: “Não venha aqui se você não pode vir e falar de algo diferente disso, porque isso é... eu creio que Jesus Cristo é o Filho de Deus”. E eu enfatizei: “Isso é... Minha fé está edificada sobre isso”.

24 Mas agora, a Palavra, para que você entenda, e quando você a ouvir, capte-a. “Joshua”, realmente a palavra correta é “Josh-u-a”. [O irmão Branham pronuncia a palavra para o povo - Ed.] Veem?

25 Agora, quero dizer algo aqui. “Olkaa hyva.” Duvido que alguém, exceto Billy Paul ali atrás, saiba o que isso significa: “Olkaa hyva”. Alguém sabe o que significa a palavra “kiitos”? Alguém sabe o que significa a palavra “baie dankie”? Alguém sabe o que significa a palavra “dankeschon”? Uma mão levantada, para “dankie”, duas. Tudo bem. O que significa a palavra “obrigado”? Foi o que eu disse todas as vezes. “Olkaa hyva, kiitos, dankeschon, baie dankie.” Veem? É tudo “obrigado”, mas eu falei em idiomas diferentes.

26 “Josh-u-a,” é o Nome de Jesus em hebraico. Isso é tudo. Se estiver em inglês, é “Jesus”, que significa “Josh-u-a”, “Joshua”, “Josh-u-a”. É a mesma coisa. Compreendem?

27 Agora, se você quer dizer: “Bem, você deveria dizer essa palavra em hebraico”. Então devemos dizer todo o restante em hebraico. Veem? Então todos deveríamos entender o hebraico e deixar o hebraico ser a língua internacional. Então vê como isso é delicado? Não há nada nisso. Veem? É “Josué”, “Yahweh”. “Yahweh” é Deus: Yah, Yahweh, “Josh-u-a”, todas essas palavras hebraicas, que se referem a Deus.

28 Mas se estivéssemos dizendo a mesma palavra, diríamos: “Jesus”, “Josh-u-a”. Veem? “Josh-u-a,” Jesus. Agora, se eu estivesse falando com um judeu e ele não entendesse inglês, eu teria que dizer “Josh-u-a”, “Josh-u-a” para fazê-lo entender do que estou falando. Mas se eu estivesse falando com vocês nesta manhã e dissesse “Josh-u-a”, você se perguntaria o que estou dizendo. Eu responderia: “Jesus”. Veem? É a mesma palavra, a mesma coisa.

29 Então, não deem ouvidos a tudo... vocês sabem, a Bíblia diz que essas coisas seriam exatamente como são, antes da vinda do Senhor, e todas essas coisas que estão surgindo.

30 E num ensinamento aqui, não muito tempo atrás, creio que foi aqui em algum lugar, mostrei como de Gênesis vieram esses espíritos, começando em Gênesis. E eles seguem adiante. E cada seita no mundo hoje teve início em Gênesis, no princípio (Veem? Isso é certo), cada uma Babilônia teve seu começo lá, e todos os diferentes **'eus'** e assim por diante, todos começaram lá atrás. E todos aqueles diferentes deuses e assim por diante. Eles começaram a adorar até as raízes das árvores e coisas assim. Essas coisas se ramificaram.

31 E observem a natureza do que eles fizeram. Se você estudar isto à luz da história, o que faziam lá atrás, como adoravam, e olhar para isto aqui hoje, você encontra isto bem aqui sob outra seita, sob o cristianismo e assim por diante, é a mesma coisa: personificação.

32 Então, lembre-se disso, meu querido amigo cristão, que eu não ficaria aqui como um enganador. Prefiro estar ali em cima nas montanhas. Mas eu sei o que é a verdade.

33 Como um homem (um irmão) há pouco me entregou um livro. E O Deus Todo-Poderoso que me julgará no juízo, quando eu peguei aquele livro e o coloquei em cima da Palavra de Deus, o Anjo do Senhor ficou bem ali ao meu lado há pouco e disse: "Tire isso de lá." Isso não está certo. Isso mesmo. Ele nem o queria junto com Sua Palavra. Agora, isso é verdade. Deus Quando todos nós nos encontrarmos no julgamento, saberemos que o Anjo do Senhor esteve bem ali ao lado da minha cadeira, faz uns poucos minutos, no escritório do irmão Neville ali, e me fez tirar aquela coisa de Sua Palavra. Isso é certíssimo. Veem? Então é só... São coisas que não estão certas.

34 E o homem me deu para ler. O homem é um irmão aqui na igreja, disse: "Veja isso". Bem, eu o tomei em minha mão. Então eu Isso é tudo que eu sabia, mas o Espírito Santo sabia que não estava certo. Então não está certo.

35 Então nós apenas... Aqui está a Palavra de Deus. Fora Dela, creia apenas Nossa fé está edificada aqui, não é verdade?

36 Eu creio que o próximo anúncio é... nesta semana, eu não iria começar... sobre vir ao Tabernáculo por algumas noites aqui, como prometi a vocês. E talvez o faça um pouco depois.

37 Mas um pobre, querido irmão desceu até a casa do irmão Wright outro dia, passando por aqueles arbustos ali atrás até o irmão Roy Roberson e eu, aqui embaixo Ele está em uma condição terrível, e ele queria que eu fosse e pregasse

algumas noites para ele. Ele anunciou por oito noites, e conseguiu esse estádio Sportsdrome, onde estivemos da última vez em Owensboro com o irmão Rodgers. E eu lhe disse para não fazer isso, apenas para eu ter duas noites... Eu disse: “Bem, o que eu não tenho jejuado e orado”.

38 Ele expressou: “Irmão Branham, se o senhor tão somente viesse e cantasse um hino, estaria tudo bem”.

39 Assim, ele me ama tanto, e por isso eu vim para ajudá-lo nesta tarde. E orem por mim. Posso ficar mais alguns dias, mas anunciei que serão dois dias. Então sinto que é o que o Senhor quer que eu faça.

40 E eu realmente Amigos, quando percebo que meu irmão está ali com cinquenta anos, e sei que em meu próximo aniversário vou fazer quarenta e seis, sabendo que não vai demorar muito agora até que eu E se vivo, não tenho muito tempo para andar por aí como estou fazendo agora. Serei de fato um idoso. Então, não poderei fazê-lo. E eu quero E sei que serei mortal uma só vez, por isso quero que cada minuto do meu tempo seja contado para o Senhor Jesus.

41 Então alguém diz: “Bem, por que você subiu à montanha então?”

42 Bem, meu irmão, se eu não fosse lá em cima, receio que me arruinaria antes de chegar muito longe. Você tem que descansar.

43 E eu disse para a minha esposa, que está presente aqui em algum lugar nesta manhã, quando vínhamos: “Sabe, creio que sou um cristão muito melhor quando saio das montanhas do que quando entro, porque eu fico tão...” Pessoas aqui e isto E alguns deles vêm e dizem: “Bem, o Senhor disse para você fazer isto e aquilo”, e isso me deixa todo confuso. Mas quando venho da montanha, estou descansado; e amo a todos. Sabe, você simplesmente volta à normalidade outra vez. Isso é o que é bom, irmão Neville.

44 Bem, .. Farei o melhor que puder agora para terminar em Oh, sim, as classes da Escola Dominical Agora, para onde eles vão, irmão Neville? A classe da Escola Dominical, as criancinhas e os demais irão para os fundos do edifício, e se os adultos desejarem vir um pouco mais para a frente, bem, vocês ficarão mais do que felizes. Se você tem seus pequeninos aqui nesta manhã, e querem mandá-los para lá, então mande-os. Tenho certeza de que eles têm um bom professor ali atrás que não lhes ensinará outra coisa senão o Senhor Jesus.

45 E agora, para nós que somos adultos, vamos ler um Salmo antes de começarmos. Vocês gostariam de fazer isso? Vamos abrir o Salmo 70, um pequeno capítulo em nossas Bíblias, e ler este salmo maravilhoso: Salmo 70. Aconteceu que eu buscava e isso simplesmente apareceu diante de mim. Creio que podemos tomar este.

46 Agora, como de costume, normalmente, nós nos colocamos de pé, e eu lerei o primeiro versículo, e vocês o segundo, e assim por diante até o último, e todos nós leremos juntos. Então, vamos ficar de pé enquanto lemos este Salmo. No final teremos uma oração modelo.

Apressa-te, ó Deus, em me livrar; SENHOR, apressa-te em ajudar-me.

[A congregação lê em voz alta: *Fiquem envergonhados e confundidos os que procuram a minha alma; voltem para trás e confundam-se os que me desejam mal. - Ed.*]

Virem as costas como recompensa da sua vergonha os que dizem: Ah! Ah!

[A congregação lê em voz alta: *Folguem e alegrem-se em Ti todos os que te buscam; e aqueles que amam a Tua salvação digam continuamente: Engrandecido seja Deus. - Ed.*]

(Todos juntos).

Eu, porém, estou aflito e necessitado; apressa-te por mim, ó Deus. Tu és o meu auxílio e o meu libertador; Senhor, não te detenhas. [Salmos 70:1-5]

47 Inclinem as cabeças enquanto repetimos juntos esta oração modelo: [A congregação repete em voz alta - Ed.]

*Pai nosso, que estás nos céus, santificado seja o teu nome;
Venha o teu reino, seja feita a tua vontade, assim na terra como no céu;
O pão nosso de cada dia nos dá hoje;
E perdoa-nos as nossas dívidas, assim como nós perdoamos aos nossos devedores;
E não nos conduzas à tentação; mas livra-nos do mal; porque teu é o reino, e o poder, e a glória, para sempre. Amém. [Mateus 6:9- 13]*

48 Podem se Não se esqueçam de orar para que Deus me ajude a preparar minhas reuniões agora, para que estejam perfeitamente em Sua vontade, exatamente onde eu possa ver com facilidade por que as reuniões não têm crescido da maneira como deveriam crescer: coisas a respeito das quais eu nada sabia.

49 Pois bem, creio que hoje vamos fazer um pequeno estudo. Quantos gostam de estudar a Bíblia de diferentes ângulos? Vocês gostam? Bem, isso é bom. Vamos começar com São João. Agora, isso é apenas.... Ao vir ao Tabernáculo, nunca sei o que vou dizer até chegar aqui. E agora vamos a São João capítulo 3, creio que é. Bem, tenho que procurar para ter certeza, São João 3, lá pelo versículo 14. Sim, é onde eu quero ler.

50 Um momento atrás, enquanto estava sentado, meditava sobre a bondade do Senhor Jesus e o que Ele significou para nós e o que Ele é agora para nós. E quero

ser breve, direto ao ponto, se pudermos. E depois teremos um culto de cura ou de oração pelos enfermos.

51 Sei que há muitos necessitados nesta manhã e alguns deles foram trazidos de longe para receberem oração. Visto que o Senhor olhou para nós aqui em Sua misericórdia e nos guiou nestes assuntos, gostaríamos de compartilhar o que temos Dele com todos os nossos concidadãos.

52 Assim sendo, quero tomar como tema, se Deus permitir agora, não sabendo onde vou usar a próxima Escritura, mas veio a mim desta forma: “**Redenção pelo Julgamento**”. Bem, não faz muito tempo ensinamos aqui sobre Redenção pela Misericórdia e Redenção por meio da Expição. E ocorreu-me um pensamento sobre “Redenção por meio do Julgamento”.

53 Agora, Jesus falando aqui, São João 3, comecemos pelo versículo 10:

Jesus respondeu, e disse-lhe: Tu és mestre de Israel, e não sabes isto?

Na verdade, na verdade te digo que nós dizemos o que sabemos, e testificamos o que vimos; e não aceitais o nosso testemunho.

Se vos falei de coisas terrestres, e não crestes, como creereis, se vos falar das celestiais?

Ora, ninguém subiu ao céu, senão o que desceu do céu, o Filho do homem, que está no céu. [João 3:10-13]

54 Quero fazer uma pergunta à igreja neste momento. Como poderia Ele, o Filho do Homem que está na terra, estar no céu e ao mesmo tempo estar na terra naquele momento? “*O Filho do Homem, que está no céu...*” e aqui está Ele na terra.

55 Alguém me perguntou uma vez: “Irmão Branham, se o senhor pensa que Deus estava em Cristo, reconciliando o mundo Consigo, se Deus habitava em Cristo, então a quem estava Ele orando no jardim do Éden?” [jardim do Getsêmani – trad.]

56 Eu fiz a seguinte pergunta à senhora: “Então me diga como Ele estava no céu e ao mesmo tempo conversando com Nicodemos.” Vê? Vê? Ele não apenas faz oração, mas responde a oração. Ele... Veja, Ele é Aquele que responde a Sua própria oração. Veem?

57 Agora:

E como Moisés levantou a serpente no deserto, assim importa que o Filho do Homem seja levantado, para que todo aquele que nele crê não pereça, mas tenha a vida eterna.

58 Se isso não é a coisa mais linda:

Como Moisés levantou a serpente de bronze no deserto, assim importa que o Filho do Homem seja levantado, para que todo aquele que nele crê não pereça, mas tenha a vida eterna. [João 3:13-14] , [Números 21:8-9]

59 Ainda não me foi revelado o que será depois que morrermos. Até este dia, não creio que haja sido dado aos filhos dos homens saber exatamente que tipo de destino teremos após a morte. Muitas pessoas imaginam que quando morremos, permanecemos como espírito até o retorno do corpo na ressurreição. Mas não é bem assim, porque a Escritura diz que se este tabernáculo terrestre se desfizer, já temos outro esperando. Veem? Há algum tipo de corpo para o qual vamos, não o espírito, mas nosso espírito vai para um corpo. [II Coríntios 5:1], [I João 3:2]

60 Pois bem, sendo tipos e sendo eu um tipologista, cremos nisto: que Deus é aperfeiçoado em três, como Pai, Filho e Espírito Santo. A lei, a dispensação cristã e a dispensação do Espírito Santo, todos os três se juntam e formam um Ser em uma personalidade trina.

61 Então, há três vindas do Senhor. O Senhor Jesus veio primeiro para redimir Sua Noiva. Ele vem a segunda vez para receber Sua Noiva. Ele vem a terceira vez com Sua Veem? Veja, nós... Ele não virá à terra na próxima vinda; seremos arrebatados para encontrá-Lo nos ares.

62 Observe a bonita história de Rebeca e como ela montou no camelo e foi ao encontro de Isaque com Eliezer. E Isaque, sendo tipo de Cristo, o Filho de Deus. Ele era o filho de Abraão que se tornou herdeiro de todos os bens de Abraão e tudo o que ele tinha. Ele estava no campo ao entardecer, passeando pelo campo quando viu a bela Rebeca vindo no camelo. Oh, que coisa, isso me faz arrepiar.

63 A bela Rebeca, ele nunca a tinha visto; não sabia quem ela era; mas Eliezer a estava buscando. E ele a encontrou pelo testemunho do Espírito Santo. Disse... Ele orou e disse: “Deus, mostre-me favor hoje, para que eu possa encontrar uma esposa para meu senhor”. E então quando Rebeca veio dar água aos camelos, que era o sinal de que ela estava disposta a ir, montou no camelo e foi-se a encontrá-lo. E ele estava no campo, na metade do caminho, longe da casa do pai. [Gênesis 24:10-28, 50-53, 58-67]

64 Jesus está, talvez (eu gostaria de pensar assim, mas não poderia dizê-lo), já deixou a glória, descendo entre as estrelas e assim por diante, descendo para a Num destes dias, talvez ainda hoje, a igreja que Ele nunca viu ainda, somente como o Espírito Santo deu testemunho dela... Veem?

65 E observem, quando Rebeca viu Isaque, ela cobriu o rosto, saltou do camelo e correu para encontrá-lo. Foi amor à primeira vista. Eu não sei como Ele se parecerá. Eu... pode ser um Homem alto; pode ser um Homem baixo; pode ser moreno, branco, negro. Não sei qual será Sua cor; que tipo de cabelo Ele terá; que cor de

olhos Ele terá; mas eu O amo. Eu não me importo com a aparência Dele; Eu O amo. Sim, senhor. E a igreja O amará.

66 E Ele está em Seu caminho agora, eu creio, deixou os palácios de marfim, descendo para receber Sua Noiva. Então seremos arrebatados nos ares para encontrar o Senhor. É isso certo? Depois, iremos para o casamento como Isaque fez com Rebeca. E então, quando saíram da cerimônia de casamento, ele era o possuidor. E quando Jesus vier novamente com Sua Noiva, para reinar no trono de Davi, Seu pai, no Milênio, Ele virá com Ela então como Rei e Rainha. [Gênesis 24:61-67]

67 Pois bem, eu penso que é a mesma coisa em relação ao corpo. Foi-nos dado o primeiro corpo que é um corpo natural, mortal, feito de pecado. E o próximo corpo é um corpo glorioso, um tipo de corpo no qual o cristão, o crente entra, quando morre. Não é exatamente Eu não diria que é tangível, mas ainda assim, é real. E então aquele corpo volta para ocupar o tabernáculo de barro no final, na ressurreição. Então estaremos em Sua semelhança para sempre. Oh, isso é simplesmente maravilhoso. Olhe. Você diz: “Irmão Branham, isso...” Veja, se é espírito, você não poderia ver. Mas não é espírito.

68 Vejam. Quando a feiticeira de En-Dor invocou o espírito de Samuel, Saul o reconheceu. Ele estava ali com seu manto de profeta. E a feiticeira ficou com medo e caiu no chão, disse: “Vejo deuses subindo”.

69 E ele não apenas vestia seu manto de profeta, como ainda era um profeta. Ele interrogou: *“Por que me chamaste, visto que te tornaste inimigo de Deus?”* E continuou: *“Amanhã, estarás comigo e cairás”*... E disse como ele cairia na batalha, que seu filho cairia, exatamente. E eles ali de pé e o reconheceram. [I Samuel 28:7-20]

70 Bem, você diz: “Irmão Branham, eu não teria tanta certeza disso”.

71 Tudo bem. Que tal quando Jesus estava no Monte da Transfiguração, e aqui estavam Moisés e Elias; e Pedro, Tiago e João de pé, olhando para eles. Isso é certo. Sim, seremos algo quando sairmos daqui. Isso mesmo. Seremos alguém e algo. E oh, que tipo de pessoas devemos ser hoje, nós que conhecemos a Deus por Sua graça que tem um novo corpo para o Seu povo. [Mateus 17:1-3], [Marcos 9:1-4]

72 Eu penso neste pequeno e frágil tabernáculo de nossa humilhação aqui. Ou o que é isso? Só algumas vitaminas e calorias e assim por diante, juntas aqui: apenas um pequeno lugar para a alma ancorar. Isso é tudo. Mas num desses dias gloriosos isso será mudado, e isso que está ali dentro se irá porque, novamente, isso não poderia entrar naquilo de imediato. Tem que entrar gradualmente. Mesmo depois de morrer ao entrar naquele tipo de corpo, não sabemos o que será, porque ainda não é manifestado o que seremos no final. Mas sabemos que teremos um corpo

como o Seu próprio corpo glorioso, porque O veremos como Ele é. Veja, algo assim, pois O veremos como Ele é. [I João 3:2]

73 Pois bem, que preço custou para se obter isso para nós? Vamos falar sobre isso quando abordarmos o julgamento. Bem, vamos voltar para “como Moisés levantou a serpente de bronze”. Foi dito: “no deserto...” Exatamente pela mesma razão que Moisés levantou a serpente de bronze, assim deve o Filho do Homem ser Bem, Moisés levantou a serpente de bronze para um propósito composto: era porque eles estavam murmurando; e a outra coisa era porque eles estavam enfermos. E então isso traria cura Divina ali mesmo para os filhos de Israel. [João 3:14]

74 Êxodo... Vamos tomar Números, creio que é no capítulo 21, e descobrir se isso não é algo melhor, uma coisa melhor...?... Números 21 aqui. Aconteceu que eu tinha o meu papelzinho bem ali. Números 21. E vamos observar aqui por alguns momentos, como os filhos de Israel começando sua jornada: um tipo perfeito da igreja hoje, movendo-se em direção à terra da Glória.

75 Você não crê que estamos a cada dia ganhando um pouco de terreno à medida que avançamos? Fazendo uma fogueira em um novo lugar todas as noites, me sinto um pouco mais perto do que ontem, eu creio, e você? Fazendo uma nova fogueira a cada noite: movendo-se para cima. [Números 21:8-9]

76 Enquanto Israel estava em sua jornada, eles iam para a terra Depois de algum tempo, eles se tornaram murmuradores e queixosos porque falharam em receber a Deus em Sua grande forma de poder.

77 Oh, eu gostaria de me gabar um pouquinho aqui, se vocês me desculparem, os do tabernáculo, os visitantes e assim por diante. Você é um de nós; não temos diferenças aqui: somos todos um em Cristo aqui. Nós simplesmente amamos um ao outro. Pois bem, temos tentado nos posicionar pelo Evangelho completo, o sobrenatural. Se Deus diz que faz uma determinada coisa, Ele é Deus o Criador, nós aceitamos; nós cremos. Quando Deus faz algo, nós dizemos: “Sim, Senhor”. E cremos que as Escrituras não devem ser adulteradas ou interpretadas. E dizem: “Bem, não quer dizer exatamente isso”. cremos que Ela quer dizer exatamente o que diz. Não brincamos com Ela em absoluto. Dizemos: “É isso”. Se minha fé não for suficiente, bem, é uma falta minha. Não de Deus.

78 Agora, os filhos de Israel, em sua jornada, não tinham que ir muito longe. Eles poderiam tê-la concluído em uma semana se tivessem continuado. Mas o que atrapalhou foram suas murmurações e reclamações. Deus havia trabalhado com eles. E então, quando estavam para entrar na terra prometida, eles escolheram um de cada tribo, dentre as doze tribos. E dois deles, Josué e Calebe, voltaram dizendo: “Podemos conquistar a terra”.

79 Mas dez deles voltaram dizendo: “É demais. Não podemos fazê-lo porque o povo ali são homens de grande estatura, e suas cidades são todas muradas, e éramos como gafanhotos aos seus olhos, então não podemos fazê-lo.” E eles estavam então no lugar chamado “Cades-Barnéia”. [Números 13:31- 33]

80 Cades-Barnéia foi outrora o tribunal do mundo. Havia um grande manancial e muitos pequenos mananciais saíam dele, que é um tipo perfeito novamente: Cristo, o Grande Manancial, a igreja, o pequeno manancial que sai de Cristo, o tribunal.

81 O julgamento começa pela casa de Deus. Aqui é onde somos julgados. E é uma pena que quando vemos que estamos errados e fazendo a coisa errada, vivendo o tipo de vida errada, associando-nos erradamente e tudo mais, não sejamos grandes o suficiente para chegar e dizer: “Deus, sinto muito. Eu sou o errado. Tu estás certo e eu estou errado, e que Tu me perdoes e me ajudes a fazer melhor da próxima vez.” Se fôssemos assim, tão sinceros sobre nós mesmos! Mas não o somos. Ouvimos o Evangelho ser pregado e dizemos: “Oh, bem, eu nem mesmo creio dessa maneira”. [Deuteronômio 2:14]

82 Pois bem, se não estou enganado, creio que a última vez que estive aqui antes de ir para a montanha, eu preguei sobre O Pecado Imperdoável. É isso certo? O Pecado Imperdoável... *“Aquele, pois, que sabe fazer o bem e não o faz, comete pecado.”* [Tiago 4:17] *Porque, se pecarmos voluntariamente, depois de termos recebido o conhecimento da verdade, já não resta mais sacrifício pelos pecados”.* Hebreus 10. Veem? Depois de conhecermos a verdade, o que devemos fazer, e não o fazemos, portanto não poderemos ir mais adiante com Deus até que o façamos. Veem? Veem?

83 Deus nos apresenta algo para que paremos com esse tipo de vida. Devemos, pois, parar de viver para o mundo e professar que somos cristãos. Todavia, continuamos na mesma coisa, então não poderemos ir mais adiante com Deus. Isso é... No lugar onde isso nos foi revelado, então temos que parar bem ali até que consertemos aquilo, e então seguir em frente com Deus. Você... Pois assim é quando estamos de volta à graça novamente. [Hebreus 10:26-31]

84 E assim Israel veio até Cades-Barnéia e ali eles voltaram. E Josué e Calebe estavam realmente entusiasmados. Eles devem ter tido uma reunião de oração ali, um verdadeiro reavivamento de algum tipo, entre eles. E quando voltaram, disseram: "Sim, podemos tomá-la."

85 Mas os outros dez disseram: “Oh, não, não podemos fazê-lo. É demais para nós.” Falta de fé. Veem? Ouça, cristão. Tudo está baseado na fé. E a fé não pode estar certa a menos que tenha algo em que se fundamentar.

86 Você não pode ter fé e dizer: “Bem, eu creio que esta é a minha crença, que...”

87 Minha crença não é boa se for contrária à crença de Deus. Mas se minha crença está de acordo com a Dele, então eu tenho um fundamento sólido. Não importa o que aconteça, nós vamos de todas as maneiras, porque Deus assim o disse.” Esse é o tipo de fé que Calebe e Josué tinham. [Números 13:26-33]

88 Bem, Deus disse a Moisés antes que ele partisse; Ele disse a Abraão, antes mesmo que qualquer um dos filhos nascesse, que ele e sua semente peregrinariam em uma terra estranha, mas Ele lhes daria a Palestina. Ele a prometeu a Abraão. E então Ele confirmou Sua promessa visitando Moisés e dizendo-lhe que Ele já lhe havia dado a terra: “Tão somente vá e a possua”. [Deuteronômio 1:8]

89 E então Josué, oh, eu gosto disso aqui. Josué baseou sua fé, não no que viu, mas no que Deus disse. Não importava o tamanho dos gigantes, quantas cercas havia ao redor, quanta artilharia eles tivessem, Josué olhou para a Palavra de Deus. É para Ela que queremos olhar hoje.

90 Você diz: “Oh, eu tenho tantos altos e baixos, irmão Branham”.

91 Mas se você tivesse os altos e baixos que eu tenho...

92 Uma mocinha visitou um certo médico aqui, não muito tempo atrás. E o pequeno médico estava xingando e andando de um lado para outro sem parar e se comportando mal. A senhora lhe disse: “Doutor, eu não faria isso se estivesse em seu lugar”.

Ele respondeu: “Se você tivesse minhas preocupações, bem, você também faria isso”.

93 Ela o refutou: “Oh, eu tenho tantas preocupações quanto você e não faço isso de nenhuma maneira”. Então eles o colocaram em seu devido lugar. Isso é certo. Desde então, ele tem respeitado a mocinha. É isso; uma palavra dita em seu devido tempo. Veem? Não importa quais sejam suas preocupações, quais sejam suas tentações, fique firme na Palavra de Deus. Quando tudo parecer que está dando errado, fique firme na Palavra de Deus. Ele assim o disse. [Atos 7:6-7]

94 Então, quando chegaram ao lugar onde eles deveriam fazer a travessia, Josué sabia que Deus havia prometido lhes dar a terra e ela lhes pertencia independentemente de qual fosse a oposição... Agora, este é um tipo da igreja hoje, os verdadeiros membros do corpo de Cristo.

95 Temos muitas pessoas que vão à igreja. Mas naquela igreja, e praticamente muitos deles – todos eles, eu suponho, eu espero... Em certos grupos dessas igrejas há membros que realmente creem de todo o coração. Eu sei que é assim, porque os tenho captado na plataforma sob a inspiração e vi que eram de fato genuínos. Embora eles possam não entender o Evangelho completo e assim por diante, eles

são genuínos em seus corações. O que eles creem, realmente creem de todo o coração. E eles...

96 E tudo sem fé é pecado. A incredulidade é absolutamente pecado. Tudo que não é de fé não é de Deus. Você tem que crer. E a única maneira de você ter fé é primeiro ver o que Deus disse sobre isso, e então crer em Sua Palavra. Isso é verdade. Essa é a única maneira de fazê-lo. [João 3:18], [Hebreus 11:1- 6]

97 Então Josué e Calebe sabiam que Deus havia prometido. E eles voltaram e não tiveram medo de dizer: “Podemos conquistá-la”, porque basearam sua fé não no que viram, mas no que creram.

98 Hoje, neste tabernáculo, podemos basear nossa fé como cidadãos americanos. Agora, não podemos... Ou melhor, podemos basear nossa fé, como cristãos, no que Deus disse, sem importar com o que qualquer médico, cientista, ou as provas que tiverem. [Números 13:26-33]

99 Aqui há algum tempo, algumas semanas atrás, eu estava ouvindo uma transmissão de rádio em algum lugar, ou melhor, lendo um jornal, em Oregon, ou em Idaho. Dizia que estavam elogiando um cientista, porque ele estava prestes a provar que a vida animal e a vida vegetal eram a mesma vida. Bem, então como o animal surgiu da vida vegetal? E a planta, ou seja, as árvores e os peixes seriam todos a mesma coisa. Compreendem?

100 Bem, isso é um pouco mais do que minha mente pode compreender. Eu creio que Deus fez uma árvore; Ele fez um peixe. Veem? E isso é até onde eu posso ver. E eu não creio em nada mais além disso, não creio; isso é tudo. Veem? Tem que estar baseado na Palavra do Senhor. Ele fez uma palmeira e fez um carvalho. Não são a mesma árvore. Se fosse, o carvalho estaria produzindo cocos ou palmas ou o que seja. Veem? É a vida que está ali. E eu O tomo em Sua Palavra, tão simples como pareça, e assim eu creio. E você?

101 Agora, podemos basear nossos pensamentos nesta manhã, como pessoas que vêm para receber oração, podemos basear nossos pensamentos nisto: que Deus prometeu.

102 Se você estivesse aqui nesta manhã e dissesse: “Bem, irmão Bill, eu tenho tido uma vida de altos e baixos. Sempre desejei viver uma vida cristã, mas nunca consegui me firmar.”

103 Bem, eu posso basear minha promessa, ou minha fé nisto, nesta manhã, para meu irmão, irmã: Se agora mesmo você fizer essa consagração completa Não espere até que você venha ao altar. Você pode vir aqui e dizer: “Eu agora aceitei”, mas exatamente onde você está agora, diga: “Deus, seja misericordioso comigo,

um desviado, ou um pecador, seja o que você for; e agora baseio minhas esperanças em nada menos que Tua Palavra. Eu creio."

104 Então, irmão, algo vai acontecer, porque você tem um verdadeiro fundamento; pois Deus de modo algum o lançará fora. As tentações virão, mas nunca haverá uma tentação a menos que Ele lhe dê graça para suportá-la. E Ele prometeu encontrá-lo em cada frente de batalha, bem ali, e abençoá-lo. Então, é aí que está a sua esperança...

105 Você chega a um ponto em que diz: "Bem, irmão Bill, eles tenho sofrido tantas tentações".

106 Fale-me de um cristão que não sofre tentações. Não viemos a um piquenique; viemos a um campo de batalha. Estamos aqui para lutar contra o inimigo. Por certo não colocamos nossa armadura apenas para sermos vistos. Se você se torna um cristão apenas para ser visto, então você é... Bem, receio que você tenha entrado no lugar errado.

107 Os cristãos às vezes são desprezados ou zombados, mas viemos como guerreiros (amém), viemos aspergidos no sangue. A velha e rude cruz adiante de nós, a Estrela da Manhã iluminando o caminho, bem, estamos em nosso caminho em algum lugar. Não importa o que o mundo diga, mas o que Deus disse. O campo nos pertence; Deus disse Estamos na estrada. Se formos nocauteados no campo de batalha aqui.... Se este tabernáculo terrestre se desfizer, já temos um esperando lá. Não há o que temer. [2 Coríntios 5:1]

108 Sim, senhor, tudo nos pertence, porque Cristo redimiu tudo para nós por meio Dele. E Ele nos amou, e nós não poderíamos ir a Ele a menos que Deus nos atraísse para Ele. Ele disse: "*Ninguém pode vir a mim, se o Pai que me enviou o não trouxer; E todo aquele que vier, eu darei a vida eterna, e o ressuscitarei no último dia*". Que preocupação temos afinal? Não há nada com que se preocupar, nada a temer.

109 Dizer: "Quem será o presidente?" Teremos uma depressão.

110 Isso não me importa. A única coisa que sei é que Deus falou que Ele vai me conduzir, então eu tomei Sua mão, tomei Sua Palavra. Assim sendo, aqui vamos nós em nosso caminho para a Terra Prometida. Quando chegamos a Cades-Barnéia, simplesmente cremos na Palavra de Deus e seguimos em frente. Isso é certo. E oh, a parte gloriosa: de quando em quando Ele nos dá um grande cacho de uvas como evidência (você sabem?) que há uma terra além do rio que chamamos doce e eterna. Não é certo? Então viver ou morrer, que diferença faz? Vamos adiante. [João 6:44]

111 Agora, se estamos vivendo apenas uma vida pela metade, lembre-se, isso não é bom. Vamos deixar isso de lado agora e dizer: "Deus, bem nesta manhã estou

vindo e baseando minha fé em Tua Palavra. Não me importo se nunca gritar na minha vida. Não me importo se nunca chorar na minha vida. Não me importo se nunca tiver nenhum tipo de demonstração; estou baseando minha fé em Tua Palavra; e estou a caminho da Terra Prometida.

112 E porque o mundo me disse, ou alguém me disse, se eu não tivesse um sentimento estranho quando fui salvo, ou algo assim..." Bem, não estou dizendo nada contra isso. Está tudo bem, mas não é isso. Amém.

Minha fé está edificada em nada menos
Do que no Sangue de Jesus e em retidão;
... toda a minha alma se rende,
Então Ele é toda a minha esperança e apoio.

113 Eu quero ser um cristão nesta manhã, porque eu aceitei o caminho provido por Deus. Sua Palavra assim o disse; eu a aceitei assim. E está resolvido. Isso é certo. [Tiago 1:1-3]

114 O maligno vem e diz: "Bem, uma vez eu tive uma sensação estranha também. Isso me faz um salvo?"

115 Não sei, mas irmão, você tem que encontrar esta Palavra aqui.

116 Jesus disse: "*Aquele que ouve minhas palavras e crê naquele que me enviou tem a vida eterna*". Oh, que coisa! Eu ouço aquele barulho...?... Eles... eu gostaria de ter estado ali para ouvi-Lo dizer isso, e você? "*Aquele que ouve Minhas Palavras e crê Naquele que Me enviou tem a vida eterna, não entrará em condenação, mas passou da morte para a vida.*"

117 Que coisa, se isso não derrubar todos os metodistas, batistas, presbiterianos, pentecostais e todos, não sei o que faria. Simplesmente derruba tudo e estabelece tudo para "Ele". Isso está certo? Isso mesmo. "*Aquele que ouve minhas Palavras (seja quem for que quiser ouvir. Isso mesmo), e crê Naquele que Me enviou, tem a vida eterna.*"

118 Oh, que coisa! Deixe o barco balançar então e as velhas madeiras rangerem; de todas as maneiras vai naufragar num dia destes; mas não vai naufragar até atingir a outra margem. Isso é tão verdadeiro quanto possa ser. Vai chegar, tão certo quanto pode ser, porque Deus prometeu. [João 5:24]

119 Oh, que coisa! Quando penso nisso, isso tira todo o temor; tira toda a confusão; tira toda a malícia. Faz com que aquele indivíduo que te maltratou seja seu irmão novamente. Então vamos tomá-lo pela mão. Isso é certo. Oh, que coisa!

120 "Aqui ela errou."

121 Bem, que diferença isso faz? Eu também errei. Deixe-me colocar o braço em seu ombro e dizer: “Vamos, irmão, avancemos um pouco mais agora...” [João 5:24]

122 Eu gosto desta peça do meio de que Paulo fala aqui (sabe?), o Você percebeu que o broquel é a parte principal? Não é muito mencionado na Bíblia, mas essa é uma parte verdadeira. O broquel é o que segura a armadura. Isso está certo? Então você coloca o capacete e todas essas outras peças, e o peitoral. Mas não se esqueça do broquel que o ajusta e aperta. Oh, que coisa. Então ajuste o escudo, segure bem firme, siga em frente (sabe?) e comece a se mover. [II Samuel 22:31], [Salmos 18:2, 30], [Salmos 91:4], [Provérbios 2:7]

123 Josué voltou dizendo: “Com certeza, podemos tomá-la. Deus disse assim.” Cades-Barnéia, foi ali que eles enfrentaram o julgamento. Ali foi onde Deus os Agora, por que o julgamento de Deus? Porque eles não creram. Cades-Barnéia era o tribunal de Israel, porque eles descreram da Palavra (veem?), não o que era a evidência.

124 Pois bem, aqui estavam eles no deserto. Gostaria que tivéssemos tempo para ler bastante, mas não temos. Mas o deserto e a jornada, e como eles estavam dizendo: “Este não é um lugar de romãs. Aqui não é lugar para se ter uvas ou figos”, e “tu nos tiraste do Egito; e tínhamos uma casa muito boa lá, e nos trouxeste aqui para morrer neste deserto, sem água, sem comida, sem nada. E aqui tu nos trouxeste.” Todas as evidências contra eles. “Até aqui nos trouxeste junto à margem deste pequeno rio, onde essas nascentes e este oásis mal fornecem água suficiente para beber deles.” Oh, que coisa! Não é assim que o queixoso faz quando fica doente?

125 Então, “Aqui estamos. Não temos nada para comer. Não temos romãs. E a única coisa que temos é só um pouco de maná que caiu durante a noite. E agora tu nos dizes quando os homens voltaram de lá dizendo: ‘Oh, que coisa, tudo foi em vão...’ Assim, pois, deixamos nosso país e não podemos voltar. Ora, nossos filhos têm que ser criados nessa condição aqui. E todas as cidades são fantásticas, a ponto que podem fazer corridas de carruagem ao redor delas. Não temos outra coisa a não ser algumas velhas podadeiras e espadas e coisas em nossas mãos. E veja aquele grande exército ali, a oposição. E eles são tão grandes; bem, um só deles poderia surrar uma dúzia dos nossos.” Não é assim que o diabo pinta isso? [Números 13:26-33]

126 Josué e Calebe, posso vê-los de pé ali, sozinhos, seus rostos todo iluminados, dizendo: “Glória a Deus, podemos possuí-la de todas as maneiras”.

"Oh, como você vai possuí-la?"

127 “Não é como vou possuí-la. Isso não é algo para eu me preocupar, mas Deus disse que ela nos pertence e então é minha. Deus disse.”

128 Então a cura pertence a mim nesta manhã. A cura pertence a você. A salvação pertence a você. A salvação pertence a mim.

129 Você diz: “Não consigo viver o tipo certo de vida”.

130 Sim, você pode. Deus disse que poderíamos. Eu creio nisso. E você?

131 Como você pode viver neste mundo sem sair e se associar com os grupos de pessoas e fazer as coisas que elas fazem?

132 Deus disse que poderíamos; Sua graça é suficiente. Ela basta. Então vamos tomar isso seriamente e seguir adiante.

133 Cades-Barnéia, o tribunal, onde tudo seria julgado em Cades-Barnéia. E apenas dois resistiram ao julgamento. E como eles disseram que resistiriam? Baseando sua fé no ASSIM DIZ O SENHOR. Isso é tudo. Deus o prometeu. E não só isso, mas eles o provaram. Amém. Isso é o que se tem que fazer. Amém. [Números 13:26-33]

134 Agora, o capítulo 21 deste... Não, creio que é o capítulo 19. Que belo capítulo é este: primeiro, falando de julgamento pelo Todo o julgamento por misericórdia, perdoem-me, quero dizer, a redenção deles. Redenção pela misericórdia, redenção pela graça, redenção pelo sangue, redenção pelo julgamento. E nesta manhã queremos tratar disto pelos próximos minutos, para centralizá-lo, se Deus nos ajudar, onde o julgamento é o assunto principal.

135 Agora, em primeiro lugar, sangue, faz uma expiação. No jardim do Éden, Deus teve que trazer sangue derramado antes que Ele pudesse julgar, pois Ele já havia falado Sua Palavra. E Sua Palavra não precisa de nada mais. E Deus disse: “*No dia em que dela comerdes, nesse dia morreréis.*”

136 Você notou como Satanás encobriu isso de Eva? Disse: “Sim, Deus disse... Mas certamente Ele não quis dizer isso dessa maneira.” Veem?

137 Agora, não é isso que o diabo diz hoje ao crente? “Oh, bem, você não tem que fazer essas coisas”.

138 Porém, irmão, se você é um cristão, você desejará fazê-lo. Você vai querer fazê-lo. Eu... O maior prazer que o crente tem é saber que está vivendo ou fazendo algo que agrada ao Senhor.

139 Bem, se estivéssemos esperando a vinda do Senhor como deveríamos estar esperando, oh, que coisa, não haveria atrito em lugar algum. Todos teriam amor e haveria harmonia. Não seria maravilhoso? E você sabe que Ele pode vir hoje? Não sei o que resta. Isso é certo. É hora Dele vir.

140 Mas que tal se todos nós tivéssemos isso em nossos corações, nesta manhã, que hoje fosse o último dia, e deveríamos viver todos os dias como se fosse o último dia: “Este é o último dia”. E tudo com amor... [Números 19:1-4]

141 Às vezes eu fico longe de Eu amo minha esposa e quero fazer algo por ela. E eu compro para ela uma caixa de doces, ou alguma outra coisa (sabe?), que eu sei que ela deseja que eu compre. Vocês sabem? Ou outra coisa que ela queira que eu faça, gosto muito de fazer. E agora, irmãos, isso pode parecer um pouco estranho. Não é um lugar muito bom para dizer isso, mas eu gosto de ajudá-la a lavar as vasilhas, porque sei que é difícil para ela fazer isso todo o tempo. E eu vou ali e lavo os pratos para ela. Ela não fala muito, mas sei que ela aprecia. Veem?

142 Por que estou... o que estou tentando mostrar aqui? Estou tentando dizer o seguinte: que eu quero fazer isso, ainda que alguém diga... acho que os vizinhos pensam que sou um maricas [pessoa efeminada. Ed.], por estar ali sacudindo os tapetes e varrendo o chão e fazendo coisas assim, trabalhos de mulher. Mas eu gosto de fazer isso porque amo minha esposa. Veem? Eu a amo. E eu gosto de fazer qualquer coisa que eu puder para que ela saiba que eu a amo.

143 Bem, é a mesma coisa com cada crente. Aqui está. Agora, deixe isso penetrar profundamente. Agora, abra bem o seu coração. Se você é um crente e está apaixonado por Jesus, tudo o que você puder fazer para que Ele te ame mais, você sentirá prazer de fazê-lo. Se ficar aqui testemunhando a este homem fazer com que Ele me ame mais, eu sentirei prazer de fazer isso. Se afastar-se dessas coisas do mal, não importa se sou tentado, se afastar-se delas me fizer amá-Lo, e sei que Ele vai amar... Ou eu penso que isso vai fazer com que Ele me ame um pouco mais, se eu não fizer isso ou aquilo, eu sentirei prazer de me afastar daquilo, e você? Porque estamos apaixonados por Ele.

144 Pois bem, Deus amou tanto Adão e Eva que teve que primeiro derramar sangue antes que Ele pudesse... O julgamento era a morte, e algo tinha que morrer no lugar. E assim eles poderiam estar em Sua Presença. Agora, ali estava o julgamento. Eva primeiro escutou Satanás e ele encobriu a Palavra. E eles descreram da Palavra, e a Palavra então se tornou o julgamento de Deus.

145 Assim, pois, esta Palavra, a Palavra de Deus, julgará cada pessoa. Esta Palavra que está sendo pregada aqui nesta manhã, que está sendo pregada lá na Wall Street, pregada lá na Igreja Cristã, lá na igreja presbiteriana, onde quer que a Palavra esteja sendo pregada, ela se torna o julgamento. Os homens são julgados pela Palavra de Deus. E aqui está algo bom para se saber: que nosso julgamento vai adiante de nós ou seguirá depois de nós.

146 Agora, nem toda pessoa aqui hoje tem que ser julgada ao final; ela pode ser julgada nesta manhã, se quiser ser julgada. Assim sendo, deve haver uma

preparação para o Assim, Deus teve que prover um meio para trazer Adão e Eva à Sua Presença. Bem, o que fez isso? Se você não crê na graça... A Graça proveu um meio. Oh, como estou feliz por isso. A Graça proveu um meio. A Graça é amor.

147 Deus amou de tal maneira Suas criaturas caídas que proveu um meio para colocá-las em Sua Presença antes do julgamento. Deus foi e matou ovelhas, ou melhor, animais; colocou peles sobre eles para cobri-los; e o sangue foi provido primeiro, antes do julgamento. Isso... O julgamento foi por meio do sangue, é claro. E então Ele derramou o sangue do inocente para cobrir a culpa do culpado.

148 Agora, no capítulo 19, creio que é aqui, do Livro do Êxodo [Números – trad.], Deus, o Senhor faz...

Falou mais o SENHOR a Moisés e a Arão dizendo:

Este é o estatuto da lei, que o Senhor ordenou, dizendo: Dize aos filhos de Israel que te tragam uma novilha ruiva, que não tenha defeito, e sobre a qual não tenha sido posto jugo.

E a dareis a Eleazar, o sacerdote; ele a tirará para fora do arraial, e degolar-se-á diante dele.

E Eleazar, o sacerdote, tomará do seu sangue com o seu dedo, e dele espargirá para a frente da tenda da congregação sete vezes. [Números 19:1-4]

149 Oh, se vocês observarem, é uma novilha vermelha. Notem, sendo a mulher, tipificando a igreja... A cor era vermelha, não podia ter manchas e tinha que ser uma cor uniforme. E o vermelho sempre significa redenção.

150 Você diz: “O vermelho sempre significa perigo”.

151 Isso é para nós uma luz vermelha, mas é sempre redenção também; não prossiga. Assim, o vermelho sempre foi um sinal na Bíblia. A prostituta Raabe fez os espias descerem por um pano escarlate, ou melhor, um cordão escarlate, o qual era um sinal de que Deus deixaria sua casa de pé.

152 Agora, observe, o vermelho aqui, essa novilha vermelha deveria ser trazida e sacrificada na presença de E ele deveria pegá-la com cascos e tudo, e queimá-la. E enquanto ela estava morrendo, ele mergulhava seu dedo no sangue dela e aspergia no tabernáculo, e mergulhava seu dedo no sangue e aspergia em direção ao tabernáculo, e fazia isso sete vezes, significando as sete dispensações, ou as sete eras da igreja, em que a igreja seria aspergida pelo sangue. O julgamento era colocado sobre a novilha e sete vezes o sangue era aspergido: o sacrifício de sangue, fazendo uma expiação, ficando no lugar do julgamento sete vezes. Em seguida, a novilha era colocada no fogo e queimada até às cinzas.

153 Então, toda vez que Israel... Eram preparadas, o que chamam de “águas da separação”, e ali era queimado carmesim e hissopo... e eram juntados e queimados, o que significava as dispensações da graça: justificação, santificação e batismo do Espírito Santo, por meio de madeira de cedro, hissopo e carmesim, e todas eram queimadas juntas. E isso era feito, se você continuar lendo, se você quiser ler. Por causa do tempo, não vou ter tempo para ler. [Números 19:1-13] Mas no capítulo 19, eram preparadas as águas da separação, para que se alguém tivesse feito alguma coisa errada, ou algo, as cinzas dessa novilha eram colocadas sobre ele, e sua culpa era afastada, se ele fosse impuro.

154 Então essa era uma água de separação, como um memorial por todas as suas gerações para que se soubesse que esta novilha – uma novilha selecionada, uma novilha especial – que o sangue estava entre ele e a igreja; e as cinzas faziam separação entre ele e sua culpa. Oh, que coisa!

155 Quando você vê isso e coloca em Cristo Jesus... Como que quando nos achamos em culpa, olhamos para a separação... Aquele que esteve ali no julgamento, e o Sangue foi derramado de Seu corpo e aspergido sobre a terra, entre aquele e o tabernáculo santo de Deus, de modo que cada crente que vem à Sua Presença, rompendo o véu da carne, afastando-se das coisas do mundo, saiba que o Sangue faz uma expiação: as águas da separação.

156 E Deus, por Sua misericórdia, nos lavou e nos separou pela lavagem da Palavra, pelas águas, e separou Sua igreja das coisas do mundo para uma vida separada e consagrada para viver para Ele, andando neste presente mundo sem condenação: *Portanto, agora nenhuma condenação há para aqueles que estão em Cristo Jesus, que não andam segundo a carne*, mas foram separados pela água, por meio da Palavra, e ungidos pelo Espírito Santo. E as cinzas da separação foram aspergidas sobre o indivíduo, e ele anda neste presente mundo pelo Espírito Santo, livre de condenação. Que lindo... [Romanos 8:1], [Efésios 5:26]

157 Sabendo que ele deveria ser o culpado, trazido à presença de todos, à presença de Eleazar, o sumo sacerdote. E ali sua garganta deveria ser cortada; seu corpo deveria ser queimado no altar de bronze. E todas essas coisas deveriam estar em seu lugar; ele deveria... [Espaço em branco na fita – Ed.]

158 ...ser separado pelo sangue que foi aspergido entre os céus e a terra, abrindo a porta para que todo crente em Cristo Jesus tenha direito a um caminho de sangue até o trono de Deus. “*Sete vezes, para cada era da igreja, o espargirás.*” Através da Metodista, através da Batista, e em cada era em que houve o caminho do sangue, foi aspergido pela separação.

159 Bem, Ele diz... Quando chegarmos ali agora, o julgamento deve vir. Então Deus, falando agora... Gostaria que pudéssemos ir a outros tópicos aqui nesta manhã,

mas vamos aqui agora em Êxodo, ou melhor, em Números capítulo E agora vamos falar da serpente de bronze, voltando ao nosso texto, para encerrar em alguns minutos, porque temos que nos apressar. Observe o julgamento.

160 Agora, no capítulo 20, creio que é um versículo do capítulo 20, por volta do versículo 7. Ouçam isso.

E o Senhor falou a Moisés dizendo: Toma a vara...

161 Oh, tenho que tomar mais um minuto e ler um pouco deste outro aqui: parece tão bom. Vamos começar aqui no versículo 2 do capítulo 20.

E não havia água para a congregação; então se reuniram contra Moisés e contra Arão.

E o povo contendeu com Moisés (ou brigou com ele), dizendo: Quem dera tivéssemos perecido quando pereceram nossos irmãos perante o Senhor!

E por que trouxestes a congregação do Senhor a este deserto, para que morramos aqui, nós e os nossos animais?

E por que nos fizestes subir do Egito, para nos trazer a este lugar mau? (Vejam) lugar onde não há semente...

162 Agora, as pessoas não se associam muito com você quando você se torna um verdadeiro crente. Correto? Era um lugar estranho para se estar. Muito bem. “Sem figos”, sem muito companheirismo, ninguém quer ter nada a ver com você. Dizem: “Ele perdeu o juízo, ficou louco. Bem, nós tínhamos um tempo melhor lá no mundo.” Agora observe.

... Figos... (sem lugar)... de vinhas... romãs; nem há água para beber.
[Números 20:1-5]

163 Oh, que tempo! Notem. 'De água' significa 'quando se regozijaram'. Vocês veem?

164 “Não há muita alegria”, você diz: “A única coisa que fazemos, não vamos mais aos shows no domingo. E não assistimos aos jogos de bola, e todas essas coisas que fazíamos antes. É um lugar horrível aqui.” Agora, observe que isso era queixa. É melhor eu parar por aqui, não é? Ha, ha. Muito bem. Rapaz, estamos chegando ao julgamento agora. Observem.

E o Senhor ...

165 É dessa maneira que fica. Vocês veem? Às vezes, essas provações vêm apenas para nos testar. E todo filho que vem a Deus deve ser castigado por Deus. E se não suportamos o castigo, então somos filhos ilegítimos e não filhos de Deus.

166 Irmão, há algo sobre o cristianismo, que quando alguém nasce de novo, coloca algo nele que o sustém. Pois bem, há algo ali que faz algo com ele. Certamente. Agora, eu não vim ficar ao lado do Senhor aqui apenas para ter um bom tempo. Eu vim aqui porque O amo. E devo ajudá-Lo a carregar o fardo. [Hebreus 12:6-7]

Deverá Jesus carregar a cruz sozinho,
E todo o mundo ficar livre?
Há uma cruz para cada um,
... Há uma cruz para mim.

Isso está certo? Então, o que o cristão deve cantar? O próximo verso:

Esta cruz consagrada levarei,
Até que a morte me liberte (Isso mesmo)
Então irei para casa usar uma coroa,
Pois há uma coroa para mim.

167 Não apenas uma coroa de ouro posta em sua cabeça, mas algo muito além disso. Paulo teve uma breve visão disso uma vez. Ele disse: *“As coisas que o olho não viu, e o ouvido não ouviu, e não subiram ao coração do homem, são as que Deus preparou para os que o amam.”* Não uma coroa, uma coroa de ouro, isso não significaria muito para mim. Eu não me importo com essas coisas de qualquer maneira. Mas minha coroa é um novo corpo, um novo ser, coroado à Sua semelhança: um corpo como Seu próprio corpo glorioso, onde posso viver com Ele. Essa é uma coroa suficiente para mim. [I Coríntios 2:9]

168 O ancião de cor, não muito tempo atrás, lá no sul, estava dizendo, ele estava de pé... Ele havia sido salvo numa manhã, saiu a contar a seus amigos tudo sobre isso. E dizia que Cristo o havia libertado. E o encarregado dos escravos veio e questionou: “O que é isso, Sambo? Ouvi você dizer que Cristo te libertou?”

Ele respondeu: “sim.”

O encarregado disse: “Vá ao meu escritório daqui a pouco.” Continuou: “Sambo, o que você quer dizer com isso?”

Ele respondeu: “Estou falando sério, chefe, de todo o coração, que Cristo me libertou do pecado e da vergonha”.

169 O chefe disse: “Bem, se Cristo te libertou para isso,” continuou: “pela manhã, vou assinar os papéis, e você estará livre da escravidão para pregar o Evangelho.”

170 Ele foi pregar o Evangelho. Depois de muitos anos, ganhando muitos de seus irmãos brancos para Cristo, o velho escravo estava morrendo. Muitos de seus irmãos brancos vieram de diversos lugares para vê-lo. Pensaram que ele estava

morto. E ele ficou estendido ali um pouco e se virou e olhou. E ele vê que... “Ainda não entrei?” Disse: “Ainda não cheguei?”

Disseram-lhe: "Oh, Sambo, você nunca... Você entrou em... O que você viu?"

171 Ele narrou: “Oh, eu estava parado junto à porta”. E continuou: “Um anjo veio até mim e disse: Agora Sambo, você fez uma grande obra. Venha e receba sua coroa, seu manto e seu lugar.”

E ele respondeu: “Oh, não fale de manto e coroa para mim.”

Perguntaram-lhe: “O que você quer fazer, Sambo?”

172 Respondeu: “Deixe-me ficar aqui olhando para Ele”. Prosseguiu: “Esta é toda a coroa de que vou precisar, é olhar para Ele. Deixe-me ficar aqui por um milhão de anos e olhar para Aquele que me libertou do pecado e da vergonha.”

173 Creio que este é o sentimento de cada crente nesta manhã. Não quero ir para o céu usar uma coroa. Não quero ir lá para usar um manto. Eu quero ir lá para ver Aquele que me amou e me redimiou quando eu estava perdido no mundo, e me lavou, e me renovou, e me fez uma nova criatura em Sua Presença. É Quem eu quero ver. [Romanos 8:35-39] Eu quero vê-Lo.

174 Eu não me importo com um desses... se este lugar tem romãs, se tem bons momentos, se tem fome, ou o que possa ter. Não há nada que possa nos separar do amor de Deus que está em Cristo Jesus. Eu creio que se trata, nesta manhã, dos julgamentos das coisas que as pessoas fazem.

175 E lembrem-se, amigos, a única maneira de vocês terem isso nesta manhã é que Alguém se colocou em seu lugar. *Deus amou o mundo de tal maneira que Ele... fez recair todos os Seus grandes julgamentos sobre Ele.*

176 Olhe para aquela rocha quando Ele os chamou ali diante da Eles feriram a rocha e ela tinha uma fenda na lateral. Pois bem, aquela vara que estava na mão de Moisés não era a vara de Moisés. Era a vara de Deus. Era a vara de julgamento de Deus.

177 Observe como Ele julgou Israel com aquela vara. Ele saiu ali e estendeu a vara, e vieram moscas. Estendeu a vara, vieram úlceras. E o julgamento foi derramado sobre o Egito por aquela vara de julgamento. Era o julgamento de Deus que estava na vara.

178 E observe aquele julgamento, quando a seca atingiu a rocha, houve uma fenda na Rocha, e aquela Rocha era Cristo Jesus. E todo o julgamento que vocês deveriam ter recebido, cada um de vocês crentes, nesta manhã, todos os julgamentos que vocês deveriam ter recebido, toda a condenação, e toda a separação, tudo que é

desagradável que vocês fizeram, Deus em Seu amor feriu tudo isso em Seu Filho Jesus Cristo. E Ele foi ferido no lado como a rocha foi.

179 E da rocha brotou água. E um povo a perecer, morrendo de sede, viveu porque a vara de julgamento de Moisés, ou melhor, a vara de julgamento de Deus na mão de Moisés, tocada no lado da rocha trouxe vida à congregação moribunda. Que belo cumprimento agora nesta manhã: Deus amou o mundo de tal maneira, os ímpios, os desagradáveis, que deu Seu Filho unigênito, para que todo aquele que Nele crê não pereça.

180 Mas o julgamento... eu deveria ter morrido como um pecador. Você deveria ter morrido como um pecador. Não somos dignos do céu. E não há nada que possamos fazer que nos torne dignos. E veja como O tratamos. Você não está um pouco envergonhado nesta manhã? Eu estou. Pela forma como O tratamos. E ainda assim, em Sua misericórdia, Deus levou todos os meus pecados e os colocou sobre Seu Filho. E ali o julgamento partiu Seu lado em dois, pôs a coroa sobre Sua cabeça, e as lágrimas e cuspe e tudo escorrendo em Seu lado. Ele pagou o preço para que você e eu nunca tivéssemos que enfrentar o julgamento.

181 Eu penso naquela pequena canção:

Oh, que precioso amor esse Pai
Teve pela raça caída de Adão.
Que deu Seu único Filho para sofrer,
E nos redimir por Sua graça.

Vê-lo pendurado no Monte Calvário
Sofrendo ali em amarga agonia,
Clamando: Eli, Eli, Pai,
Por que me abandonaste?

182 E se expressou: “Sendo abandonado em vida, sendo abandonado na morte, e toda a ira de Deus derramou-se sobre Ele, e Ele suportou nossos julgamentos. E Ele tomou nossos julgamentos e os levou a um lugar isolado, às regiões além; e as leis de Deus condenavam... e Ele levou nossos pecados ali. E ressuscitou na manhã de Páscoa para nossa justificação, agora está na Pessoa do Espírito Santo, para salvar cada pecador perdido que houver no mundo. [Isaías 63:3; Apocalipse 19:15]

Vamos orar.

183 Pai Celestial, quando penso nisso, meu coração dá voltas dentro de mim. Deus, que minha mente se aparte também de toda coisa ímpia que existe, para que eu possa Te Conceda este mesmo privilégio a cada pessoa aqui. E aqueles que estão aqui nesta manhã que ainda não se sentiam como se fossem cristãos de fato, têm brincado um pouco com isso, e oh, eles tinham uma concepção de que havia algo

nisso, mas ainda assim nunca renderam suas vidas a Ti. Conceda, Senhor, nesta mesma hora, que eles se rendam a Ti pela Palavra. *“A fé vem pelo ouvir, e ouvir a Palavra.”* [Romanos 10:17]

184 Agora que eles sabem que Cristo tomou seus julgamentos e tudo o que têm que fazer é confessar seus pecados agora mesmo em seus corações, e dizer: “Senhor, tem misericórdia de mim, um pecador”, e Tu, humilde e docilmente perdoarás a cada um, não importando se eles guardaram rancor ou foram egoístas, ou se fizeram coisas erradas. Se pecaram de alguma forma, Pai, Tu os perdoarás neste momento. E deste dia em diante, que eles possam centrar suas esperanças e fé no que Tu disseste, para que nós, como Josué e Calebe, possamos possuir a terra algum dia: a imortalidade. Conceda-o por meio de Teu Filho.

185 E enquanto estamos de cabeças inclinadas, este é um assunto secreto entre você, eu e Pergunto-me, enquanto todas as cabeças estão inclinadas e todos os olhos fechados, se alguém levantaria a mão e diria: “Billy, lembre-se de mim”. Deus te abençoe, irmão. Deus te abençoe, irmã. Você, irmão. Deus te abençoe.

186 Ó Deus, olhe para baixo nesta manhã. Olhe para as mãos destes pobres filhos. Eles te amam; eles são filhos de Adão como todos nós. E eles se dão conta de que a vida tem sido de alguns altos e baixos e o que... Senhor, mas eles querem aceitar Jesus agora mesmo. Querem fazer isso do fundo de seus corações.

187 Eles não descansarão mais em qualquer outra coisa a não ser na Tua Palavra, pois Tu disseste: *“Aquele que ouve a Minha Palavra e crê Naquele que Me enviou, tem a vida eterna”*. Salve-os agora mesmo e tire toda culpa dessas muitas mãos que se levantaram. E que deste dia em diante eles se consagrem renovados, agora mesmo, revigorados para Ti. Tu conheces todas as coisas, conheces os segredos do coração. E eu rogo que cada pessoa aqui agora renove seus votos Contigo.

188 E, Pai, como Teu humilde servo, indigno das bênçãos que Tu me permites compartilhar com as pessoas, sinto muito por ter cometido tantos erros em minha vida. E eu te peço, Pai, nesta manhã, enquanto começo agora renovado a ir ao campo, pondo de lado tudo o que penso que seja contrário à Tua vontade. E eu rogo, Deus, ao ir sozinho Contigo, que Tu me ajudes e me guies. E eu me consagrarei, Senhor, a Ti e ao Teu serviço, para que recebas glória da vida de Teu servo, Senhor. Que o tempo que me resta seja para a Tua glória. Perdoe-me, Pai, por todos os meus erros e todos os meus pecados e erros.

189 Rogo também pelos pecados e erros deste povo nesta manhã. Que possamos nos lembrar deste dia em que renovamos nossos votos na casa de Deus hoje. Pois pedimos no querido Nome de Jesus. Amém.

190 Tenho uma pequena canção que eu gostaria de cantar, todos vocês cantem comigo, se Muitos de vocês se lembram: *“Estou indo adiante”*. Vocês já ouviram

cantá-la? Tudo bem, vamos cantar juntos, mesmo sem a música, se pudermos agora.

Estou indo adiante, sim, estou indo adiante,
Pagarei o preço, sem importar o que outros façam;
Seguirei o caminho com os poucos desprezados do Senhor;
Eu comecei... Jesus, estou indo adiante.

191 Quantos de vocês diriam realmente: “Senhor, aqui está minha mão. Quero dizer isso. Por Tua graça vou seguir adiante”? Deus te abençoe. Deus te abençoe. E eu sei que você diz isso de coração.

192 E agora, vamos deixar de lado cada coisinha, e a partir de hoje, não diga: “Senhor, eu quero que dê algo especial... A única coisa que quero, Senhor, é estar em Tua Palavra. Senhor, aqui venho. Aqui estou. E estou indo adiante Contigo.” O Senhor te abençoe.

193 Creio que agora vamos .. antes que passemos para... Há alguém aqui para receber oração que esteja doente? Deixe-nos ver suas mãos levantadas se houver alguém para receber oração. Está bem. Antes de fazermos isso, antes que eu me esqueça, creio agora como eles... (Você tem um relatório da Escola Dominical, você faz um relatório da Escola Dominical?) Tudo bem. A próxima coisa então, creio que é a oferta da Escola Dominical. Eu havia esquecido. Os anciãos viriam à frente? Teddy, vá até ao piano, venha, por favor. E que os anciãos venham à frente para a oferta da Escola Dominical neste momento. Então teremos o culto de cura em alguns momentos.

E agora, inclinemos nossas cabeças por um momento.

194 Nosso bondoso Pai celestial, Tu nos ensinaste na Palavra, que “cada um de vós ponha de parte o que puder ajuntar, conforme a sua prosperidade”, para que, no primeiro dia da semana, quando nos reunirmos, possamos trazer nossos dízimos e ofertas ao lugar, à Tua casa.

195 E Te agradecemos pelo privilégio que temos de Te adorar desta maneira, a qual é tão singela. Mas Te agradecemos por isso, Pai. E com corações agradecidos viemos para dar nesta manhã. Abençoe todos os que dão o que têm para dar. E abençoe aqueles que não têm dessas coisas naturais para dar. Rogo, como Teu mordomo, que Tu lhes dê abundantemente das coisas naturais. Ajude-nos a zelar disso da maneira certa, para que seja gasto nas coisas corretas. Pedimos isso em Nome de Cristo, Teu Filho. Amém. [1 Coríntios 16:2]

Muito bem.

REDENÇÃO PELO JULGAMENTO

(Redemption By Judgment)

Esta Mensagem foi pregada por William Marrion Branham num domingo de manhã, no dia 14 de novembro de 1954, no Tabernáculo Branham em Jeffersonville, Indiana – E.U.A. Seu conteúdo, gravado originalmente em fita magnética, foi transferido posteriormente para a página impressa, em inglês. No que concerne à tradução do texto da Mensagem para o português, a Editora A Mensagem se preocupa e se empenha em transmitir fidedignamente o que foi pregado pelo Mensageiro. E a tradução deste sermão para o português foi publicada e distribuída pela Editora “A Mensagem” em junho de 2022.

Editora A Mensagem
Caixa Postal 21042 – CEP 91130-973
Porto Alegre – Rio Grande do Sul – Brasil